Porównanie tłumaczeń Mateusza 1:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Po zaś ― przesiedleniu [do] Babilonu Jechoniasz zrodził ― Salatiela, Salatiel zaś zrodził ― Zorobabela, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | za zaś przesiedlenia do Babilonu Jechoniasz zrodził Salatiela Salatiel zaś zrodził Zorobabela |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A po przesiedleniu do Babilonu Jechoniasz został ojcem Salatiela,\* Salatiel zaś ojcem Zorobabela.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Po zaś przesiedleniu (do) Babilonu Jechoniasz zrodził Salatiela. Salatiel zaś zrodził Zorobabela.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | za zaś przesiedlenia (do) Babilonu Jechoniasz zrodził Salatiela Salatiel zaś zrodził Zorobabela |

1. 1) <x>130 3:17</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>150 3:2</x>; <x>150 5:2</x>; <x>160 12:1</x>; <x>440 1:1</x>; <x>450 4:7-10</x> [↑](#footnote-ref-3)